

serie SA1/SLA1

Avvisatore autoalimentato per segnalazione di allarme da contatto remoto. Versione SA/1: acustica. Versione SLA/1: acustico/luminosa.  
 A Self-powered warning signal to indicate alarm via remote contact. SA/1 version: acoustic. SLA/1 version: acoustic/luminous.  
 Avertisseur autoalimenté pour signal d'alarme depuis un contact distant. Version SA/1: sonore. Version SLA/1: sonore/lumineuse



**VANTAGGI**

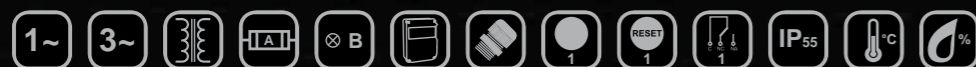
- ✓ Autonomia in black-out per circa 24 ore
- ✓ Lampada rossa lampeggiante (SLA1)
- ✓ Allarme sonoro 90dB
- ✓ Tacitazione allarme sonoro

**BENEFITS**

- ✓ Autonomy in the event of black-out: approx. 24 hours
- ✓ Red flashing indicator light (SLA1)
- ✓ Acoustic alarm 90dB
- ✓ Acoustic alarm shut-off

**AVANTAGES**

- ✓ Autonomie en cas de coupure de courant pendant 24 heures environ
- ✓ Lampe rouge clignotante (SLA1)
- ✓ Alarme sonore 90 dB
- ✓ Acquiescement de l'alarme sonore



**CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES**



























- Led spia verde presenza rete;
- Led spia rossa allarme;
- Led spia rossa esclusione allarme sonoro;
- Sirena Allarme 90dB a 1mt;
- Lampeggiatore elettronico rosso (solo modello SLA/1);
- Pulsanti di esclusione/inclusione allarme sonoro;
- Carica batterie e batteria tampone per alimentazione allarme 24h;
- Selettore interno inserimento "Allarme Continuo/Autoripristinabile";
- Selettore interno inserimento temporizzazione sirena;
- Regolatore temporizzazione allarme sonoro da 0"-180".
- Green power ON indicator light
- Red alarm indicator light
- Red acoustic alarm shut-off indicator light
- 90dB alarm siren at 1 metre
- Red electronic flashing light (SLA/1 model only);
- Acoustic alarm enable/disable buttons;
- Battery charger and back-up battery for 24h alarm power supply
- Internal selector to enable "Continuous/Self-resettable alarm"
- Internal selector to enable siren timing
- Acoustic alarm timer control settable from 0"-180"
- Voyant DEL vert de présence de tension;
- Voyant DEL rouge d'alarme;
- Voyant DEL rouge d'exclusion de l'alarme sonore;
- Sirène 90dB à 1m;
- Clignotant électronique rouge (modèle SLA/1 uniquement);
- Boutons d'exclusion/activation de l'alarme sonore;
- Chargeur de batterie et batterie tampon pour alimentation de l'alarme 24h;
- Sélecteur interne d'activation «Alarme continu/à réarmement automatique»;
- Sélecteur interne d'activation temporisation sirène;
- Régulateur de temporisation alarme sonore de 0 à 180s.

**MODELLI / MODELS / MODÈLES**

CODICE CODE	MODELLO MODEL	AUTONOMIA BATTERIE BATTERY ENDURANCE	PRESSIONE ACUSTICA ACOUSTIC PRESSURE	DIMENSIONI (mm) DIMENSIONS (mm)			KG
				A	B	P	
100.98	SA1	24 h	90 dB	340	240	170	1
100.99	SLA1	24 h	90 dB	410	240	170	1,5

# LEGENDA / LEGEND / LÉGENDE

CARATTERISTICHE COMUNI / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES

	sezionatore generale con bloccoporta <i>main disconnect switch with door lock</i> <i>sectionneur général avec verrouillage de porte</i>
	ingresso alimentazione 1~50/60Hz 230V ± 10% (versioni monofase) <i>power supply input 1~50/60Hz 230V ± 10% (single phase versions)</i> <i>entrée alimentation 1~50/60Hz 230V ± 10% (versions monophasées)</i>
	ingresso alimentazione 3~50/60Hz 400V ± 10% (versioni trifase) <i>power supply input 3~50/60Hz 400V ± 10% (three phase versions)</i> <i>entrée alimentation 3~50/60Hz 400V ± 10% (versions triphasées)</i>
	trasformatore di sicurezza per ausiliari 400+230V / 24V~ <i>safety transformer for auxiliary circuits 400+230V / 24V~</i> <i>transformateur de sécurité pour auxiliaires 400+230V / 24V~</i>
	ingresso per comando di marcia <i>start command input</i> <i>entrée pour commande de marche</i>
	ingresso per protezione di minimo livello (galleggiante o contatto pulito generico N.O.) <i>minimum level protection input (float switch or general NO voltage-free contact)</i> <i>entrée pour protection de niveau minimum (flotteur ou contact sec générique N.O.)</i>
	fusibili di protezione motore <i>motor protection fuses</i> <i>fusibles de protection du moteur</i>
	fusibili di protezione circuiti ausiliari <i>auxiliary circuit protection fuses</i> <i>fusibles de protection des circuits auxiliaires</i>
	contattore di potenza (in AC3) avviamento motore <i>motor start-up power contactor (in AC3)</i> <i>contacteur de puissance (en AC3) pour démarrage moteur</i>
	relè termico per protezione da sovraccarico ripristinabile (auto/man) <i>thermal relay for overload protection with reset function (automatic/manual)</i> <i>relais thermique de protection contre les surcharges réarmable (auto/man)</i>
	selettore a leva AUTO – 0 – MAN (manuale stabile o instabile su richiesta) <i>AUTO – 0 – MAN flip switch (manual self-retaining or spring return on request)</i> <i>sélecteur à levier AUTO – 0 – MAN (monostable ou bistable sur demande)</i>
	luce spia blu "presenza tensione" <i>"power ON" blue indicator light</i> <i>voyant lumineux bleu «présence de tension»</i>
	luce spia verde "motore in marcia" <i>"motor running" green indicator light</i> <i>voyant lumineux vert «moteur en marche»</i>
	luce spia rossa "intervento termico" <i>"thermal cut-out trip" red indicator light</i> <i>voyant lumineux rouge «intervention relais thermique»</i>
	involucro in ABS (fino a 15Hp) <i>ABS enclosure (up to 15Hp)</i> <i>coffret en ABS (jusqu'à 15Hp)</i>
	involucro in metallo (da 20Hp) <i>metal enclosure (from 20Hp)</i> <i>coffret en métal (plus de 20Hp)</i>
	uscita con pressacavi antistrappo (solo per involucro in ABS) <i>tear-proof cable clamp output (only for ABS enclosures)</i> <i>sortie avec presse-étoupe anti-arrachement (uniquement pour coffret en ABS)</i>
	predisposizione per i condensatori di marcia (versioni monofase) <i>provision for start-up capacitors (single phase versions)</i> <i>prééquipement pour les condensateurs de marche (versions monophasées)</i>
	pulsanti per selezione funzionamento AUTO – 0 – MAN (manuale instabile) <i>AUTO – 0 – MAN mode selection buttons (manual spring return)</i> <i>boutons-poussoirs pour la sélection du fonctionnement AUTO – 0 – MAN (manuel bistable)</i>
	pulsante di ripristino protezioni (0) <i>safety device reset button (0)</i> <i>bouton-poussoir de réarmement des protections (0)</i>
	led spia verde "selettore in automatico" <i>"selector in automatic mode" green indicator light</i> <i>voyant DEL vert «sélecteur en mode automatique»</i>
	uscita allarme 5A 250V (volt free contact) <i>alarm output 5A 250V (volt free contact)</i> <i>sortie alarme 5 A 250V (volts sans contact)</i>
	grado di protezione IP54 <i>IP54 protection rating</i> <i>degré de protection IP54</i>
	grado di protezione IP55 (IP54 nei modelli con ventilazione forzata) <i>IP55 protection rating (IP54 on models with forced ventilation)</i> <i>degré de protection IP55 (IP54 sur les modèles à ventilation forcée)</i>
	temperatura ambiente -5°C / +40°C <i>ambient temperature -5°C / +40°C</i> <i>température ambiante -5°C / +40°C</i>
	umidità relativa 50% a 40°C non condensata <i>relative humidity 50% at 40°C (condensate free)</i> <i>humidité relative 50% à 40°C non condensée</i>

CARATTERISTICHE SPECIALI / CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

numero motori <i>number of motors</i> <i>nombre de moteurs</i>	
spia intervento klixon <i>klixon trip indicator</i> <i>voyant d'intervention Klixon</i>	
ingresso klixon <i>klixon input</i> <i>entrée Klixon</i>	
alternanza avviamenti <i>alternated start-up</i> <i>alternance démarrages</i>	
autoritenuta <i>self-holding</i> <i>automaintien</i>	
contatore di funzionamento <i>operating hour counter</i> <i>compteur de fonctionnement</i>	
containtpuls <i>pulse counter</i> <i>compteur d'impulsions</i>	
taratura sovracorrente <i>overcurrent calibration</i> <i>étalonnage de la surintensité</i>	
taratura minima corrente <i>minimum current calibration</i> <i>étalonnage minimal du courant</i>	
taratura sensibilità sonda <i>sensor sensitivity calibration</i> <i>étalonnage de la sensibilité des sondes</i>	
protezione sovra/sottotensione <i>over/undervoltage protection</i> <i>protection contre la surtension/sous-tension</i>	
riempimento/svuotamento <i>filling/drainage</i> <i>remplissage/vidange</i>	
funzionamento acque pulite/reflue <i>clean/waste water operation</i> <i>fonctionnement eaux propres/usées</i>	
ritardo arresto pompa (trimmer) <i>pump shut-down delay (trimmer)</i> <i>retard arrêt pompes (potentiomètre)</i>	
ritardo partenza pompa <i>pump start-up delay</i> <i>retard démarrage pompes</i>	
taratura cosφ <i>cosφ calibration</i> <i>étalonnage cosφ</i>	
dip-switch settaggio funzioni <i>function setting dip-switch</i> <i>commutateur DIP de réglage des fonctions</i>	
ingresso sensore 4÷20mA <i>input of sensor 4÷20mA</i> <i>entrée capteur 4÷20mA</i>	
spia allarme livello <i>level alarm indicator</i> <i>voyant d'alarme de niveau</i>	
ingresso batteria tampone 12V <i>12V buffer battery input</i> <i>entrée batterie tampon 12V</i>	
uscita allarme 12Vcc 20mA <i>alarm output 12Vdc 20mA</i> <i>sortie alarme 12Vcc 20mA</i>	
controllo di livello per sonda <i>level control for sensors</i> <i>contrôle du niveau des sondes</i>	
riavvio temporizzato (5', 30', 60', 90') <i>timed restart (5', 30', 60', 90')</i> <i>redémarrage temporisé (5', 30', 60', 90')</i>	
ingresso per comando allarme <i>alarm command input</i> <i>entrée pour commande de l'alarme</i>	
esclusione motore in avaria <i>exclusion of faulty motor</i> <i>exclusion du moteur défaillant</i>	
voltmetro <i>voltmeter</i> <i>voltmètre</i>	
amperometro <i>ammeter</i> <i>ampèremètre</i>	
APP di gestione remota <i>remote control APP</i> <i>APPLI de gestion à distance</i>	
GSM (sim non inclusa) <i>GSM (SIM not included)</i> <i>GSM (sim non comprise)</i>	
display LCD: lettura V, A, allarmi-set parametri <i>LCD display: reading of V, A, alarms-parameter set points</i> <i>écran ACL: lecture V, A, alarmes-réglage paramètres</i>	